



EUROPSKA UNIJA

EUROPSKI PARLAMENT

VIJEĆE

**Strasbourg, 12. prosinca 2018.
(OR. en)**

**2018/0371 (COD)
LEX 1860**

**PE-CONS 66/1/18
REV 1**

**JAI 1211
ASIM 154
FRONT 413
CADREFIN 379
CODEC 2124**

**UREDBA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA O IZMJENI UREDBE (EU) BR. 516/2014
EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA U POGLEDU PONOVRNOG PREUZIMANJA
OBVEZA ZA PREOSTALE IZNOSE PREUZETIH OBVEZA ZA POTPORU PROVEDBI
ODLUKA VIJEĆA (EU) 2015/1523 I (EU) 2015/1601 ILI DODJELE TIH IZNOSA DRUGIM
DJELOVANJIMA U OKVIRU NACIONALNIH PROGRAMA**

UREDBA (EU) 2018/...
EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 12. prosinca 2018.

**o izmjeni Uredbe (EU) br. 516/2014 Europskog parlamenta i Vijeća
u pogledu ponovnog preuzimanja obveza za preostale iznose
preuzetih obveza za potporu provedbi
odluka Vijeća (EU) 2015/1523 i (EU) 2015/1601
ili dodjele tih iznosa drugim djelovanjima u okviru nacionalnih programa**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 78. stavak 2. te članak 79. stavke 2. i 4.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom¹,

¹ Stajalište Europskog parlamenta od 11. prosinca 2018. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 11. prosinca 2018.

budući da:

- (1) Cilj je ove Uredbe omogućiti ponovno preuzimanje obveza za preostale iznose preuzetih obveza za potporu provedbi odluka Vijeća (EU) 2015/1523¹ i (EU) 2015/1601² koja je predviđena Uredbom (EU) br. 516/2014 Europskog parlamenta i Vijeća³ ili dodjelu tih iznosa drugim djelovanjima u okviru nacionalnih programa u skladu s prioritetima Unije i potrebama država članica u posebnim područjima azila i migracija. Osim toga, njezin je cilj osigurati transparentno odvijanje navedenog ponovno preuzimanja obveza ili dodjele.

¹ Odluka Vijeća (EU) 2015/1523 od 14. rujna 2015. o uvođenju privremenih mjera u području međunarodne zaštite u korist Italije i Grčke (SL L 239, 15.9.2015., str. 146.).

² Odluka Vijeća (EU) 2015/1601 od 22. rujna 2015. o uvođenju privremenih mjera u području međunarodne zaštite u korist Italije i Grčke (SL L 248, 24.9.2015., str. 80.).

³ Uredba (EU) br. 516/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o uspostavi Fonda za azil, migracije i integraciju, o izmjeni Odluke Vijeća 2008/381/EZ i o stavljanju izvan snage odluka br. 573/2007/EZ i br. 575/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te Odluke Vijeća 2007/435/EZ (SL L 150, 20.5.2014., str. 168.).

- (2) Komisija je odobrila sredstva za nacionalne programe država članica u okviru Fonda za azil, migracije i integraciju kako bi se poduprla provedba odluka (EU) 2015/1523 i (EU) 2015/1601. Odluka (EU) 2015/1601 izmijenjena je Odlukom Vijeća (EU) 2016/1754¹. Te odluke više nisu na snazi.
- (3) Dio sredstava dodijeljenih 2016., a u nekim slučajevima i 2017., odlukama (EU) 2015/1523 i (EU) 2015/1601 i dalje je dostupan u nacionalnim programima država članica.
- (4) Države članice trebale bi imati mogućnost iskoristiti preostale iznose kako bi nastavile provoditi premještanje i to ponovnim preuzimanjem obveza za te iznose za isto djelovanje u okviru nacionalnih programa. Države članice trebale bi ponovno preuzeti obveze ili prenijeti najmanje 20 % tih iznosa na djelovanja u nacionalnim programima, za premještanje podnositeljâ zahtjeva za međunarodnu zaštitu ili korisnikâ međunarodne zaštite, za preseljenje ili za druge oblike ad hoc humanitarnog prihvata, kao i za pripremne mjere za premještanje podnositeljâ zahtjeva za međunarodnu zaštitu nakon njihova dolaska u Uniju, uključujući pomorskim putem, ili za premještanje korisnikâ međunarodne zaštite. Te bi mjere trebale obuhvaćati samo mjere iz članka 5. stavka 1. drugog podstavka točaka (a), (b), (e) i (f) Uredbe (EU) br. 516/2014.

¹ Odluka Vijeća (EU) 2016/1754 od 29. rujna 2016. o izmjeni Odluke (EU) 2015/1601 o uvođenju privremenih mjera u području međunarodne zaštite u korist Italije i Grčke (SL L 268, 1.10.2016., str. 82.).

- (5) Uz propisno obrazloženje u reviziji nacionalnih programa država članica, države članice trebale bi moći upotrijebiti do 80 % tih iznosa za rješavanje ostalih pitanja u području azila i migracija u skladu s Uredbom (EU) br. 516/2014. Potrebe država članica u tim područjima još su znatne. Ponovna preuzimanja obveza za preostale iznose za isto djelovanje ili njihov prijenos drugim djelovanjima u okviru nacionalnog programa trebali bi biti mogući samo jednom i uz odobrenje Komisije. Države članice trebale bi osigurati da se dodjela sredstava odvija uz puno poštovanje načela utvrđenih u Uredbi (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća¹, a posebno načela učinkovitosti i transparentnosti.
- (6) Ciljna skupina koja ispunjava uvjete za premještanje i broj država članica iz kojih se premještanje odvija trebali bi se proširiti kako bi države članice fleksibilnije provodile premještanja, uzimajući u obzir posebne potrebe maloljetnika bez pratnje ili drugih ranjivih podnositelja zahtjeva te posebnu situaciju članova obitelji korisnikâ međunarodne zaštite. Posebne odredbe u vezi s paušalnim iznosima za preseljenje i premještanje korisnikâ međunarodne zaštite iz jedne države članice u drugu trebale bi odražavati navedeno proširenje.

¹ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. No 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

- (7) Države članice i Komisija trebale bi imati dovoljno vremena za reviziju nacionalnih programa kako bi odgovarajuće promjene predviđene ovom Uredbom bile uzete u obzir. Stoga bi na preostale iznose preuzetih obveza za potporu provedbi odluka (EU) 2015/1523 i (EU) 2015/1601 trebalo primijeniti odstupanje iz članka 50. stavka 1. Uredbe (EU) br. 514/2014 Europskog parlamenta i Vijeća¹, kojim se rok za opoziv odobrenih sredstava produljuje za šest mjeseci, da bi se dovršio postupak za reviziju nacionalnih programa kako je navedeno u članku 14. Uredbe (EU) br. 514/2014.
- (8) Države članice trebale bi imati dovoljno vremena i da iznose, za koje su ponovno preuzete obveze, upotrijebe za isto djelovanje ili koji su preneseni drugim djelovanjima prije nego što su ti iznosi opozvani. Stoga bi, kad takva ponovna preuzimanja obveza ili prijenose iznosa u okviru nacionalnog programa odobri Komisija, trebalo smatrati da su za dotične iznose obveze preuzete u godini revizije nacionalnog programa kojom se odobravaju predmetno ponovno preuzimanje obveza ili predmetni prijenos.

¹ Uredba (EU) br. 514/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o utvrđivanju općih odredaba o Fondu za azil, migracije te integraciju i o Instrumentu za financijsku potporu u području policijske suradnje, sprečavanja i suzbijanja kriminala te upravljanja krizama (SL L 150, 20.5.2014., str. 112.).

- (9) Komisija bi svake godine trebala izvješćivati Europski parlament i Vijeće o upotrebi sredstava za premještanje podnositeljâ zahtjeva za međunarodnu zaštitu i korisnikâ međunarodne zaštite, osobito u pogledu prijenosa sredstava na druga djelovanja u okviru nacionalnog programa kako je predviđeno ovom Uredbom.
- (10) Ova Uredba ne utječe na sredstva dostupna na temelju članka 17. Uredbe (EU) br. 516/2014.
- (11) Ciljevi ove Uredbe provode se ne dovodeći u pitanje postojeće pregovore o reformi Uredbe Vijeća (EU) br. 604/2013¹.
- (12) U skladu s člancima 1. i 2. te člankom 4.a stavkom 1. Protokola br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji (UEU) i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije (UFEU), i ne dovodeći u pitanje članak 4. navedenog protokola, Ujedinjena Kraljevina ne sudjeluje u donošenju ove Uredbe te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.

¹ Uredba (EU) br. 604/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je u jednoj od država članica podnio državljani treće zemlje ili osoba bez državljanstva (SL L 180, 29.6.2013., str. 31.).

- (13) U skladu s člankom 3. i člankom 4.a stavkom 1. Protokola br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske u pogledu područja slobode, sigurnosti i pravde, priloženog UEU-u i UFEU-u, Irska je pismom od 7. prosinca 2018. obavijestila da želi sudjelovati u donošenju i primjeni ove Uredbe.
- (14) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog UEU-u i UFEU-u, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Uredbe te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (15) S obzirom na to da je potrebno izbjeći opoziv preostalih iznosa preuzetih obveza za potporu provedbi odluka (EU) 2015/1523 i (EU) 2015/1601, ova Uredba trebala bi stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

- (16) Ako se Uredba (EU) br. 516/2014 ne izmijeni prije kraja 2018., odgovarajuća sredstva više neće biti dostupna državama članicama za upotrebu u okviru nacionalnih programa koje podupire Fond za azil, migracije i integraciju. Uzimajući u obzir hitnost izmjene Uredbe (EU) br. 516/2014, smatralo se primjerenim predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji, priloženog UEU-u, UFEU-u i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.
- (17) Uredbu (EU) br. 516/2014 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 516/2014 mijenja se kako slijedi:

1. članak 18. mijenja se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Sredstva za premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu ili korisnika međunarodne zaštite”

(b) u stavku 1. riječi „korisnika međunarodne zaštite” zamjenjuju se riječima „podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu ili korisnika međunarodne zaštite”;

(c) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Dodatni iznosi iz stavka 1. ovog članka dodjeljuju se državama članicama prvi put na temelju pojedinačnih odluka o financiranju kojima se odobrava njihov nacionalni program u skladu s postupkom utvrđenim u članku 14. Uredbe (EU) br. 514/2014, a kasnije na temelju odluke o financiranju koja se prilaže odluci o odobravanju njihova nacionalnog programa. Ponovna preuzimanja obveza za te iznose za isto djelovanje u okviru nacionalnog programa ili prijenosi tih iznosa drugim djelovanjima u okviru nacionalnog programa mogući su ako je to propisno obrazloženo u reviziji odgovarajućeg nacionalnog programa. Ponovno preuzimanje obveza za određeni iznos ili njegov prijenos mogući su samo jednom. Komisija revizijom nacionalnog programa odobrava ponovno preuzimanje obveza ili prijenos.

U pogledu iznosa koji proizlaze iz privremenih mjera utvrđenih odlukama Vijeća (EU) 2015/1523* i (EU) 2015/1601**, a radi jačanja solidarnosti i u skladu s člankom 80. UFEU-a, države članice trebale bi najmanje 20 % tih iznosa dodijeliti djelovanjima u okviru nacionalnih programa za premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu ili korisnikâ međunarodne zaštite, za preseljenje ili za druge oblike ad hoc humanitarnog prihvata, kao i za pripremne mjere za premještanje podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu nakon njihova dolaska u Uniju, uključujući pomorskim putem, ili za premještanje korisnikâ međunarodne zaštite. Te mjere ne uključuju mjere koje se odnose na zadržavanje. Ako iznos sredstava za koje država članica ponovno preuzme obveze ili koje prenese niži od tog minimalnog postotka, razlika između iznosa za koji su ponovno preuzete obveze ili prenesenog iznosa i minimalnog postotka ne može se prenijeti na druga djelovanja u okviru nacionalnog programa.

* Odluka Vijeća (EU) 2015/1523 od 14. rujna 2015. o uvođenju privremenih mjera u području međunarodne zaštite u korist Italije i Grčke (SL L 239, 15.9.2015., str. 146.).

** Odluka Vijeća (EU) 2015/1601 od 22. rujna 2015 o uvođenju privremenih mjera u području međunarodne zaštite u korist Italije i Grčke (SL L 248, 24.9.2015., str. 80.).”;

(d) umeću se sljedeći stavci:

- „3.a Za potrebe članka 50. stavka 1. Uredbe (EU) br. 514/2014, ako se za iznose koji proizlaze iz privremenih mjera utvrđenih odlukama (EU) 2015/1523 i (EU) 2015/1601 ponovno preuzimaju obveze za isto djelovanje u okviru nacionalnog programa ili se prenose drugim djelovanjima u okviru nacionalnog programa u skladu sa stavkom 3. ovog članka, smatra se da su za dotične iznose obveze preuzete u godini revizije nacionalnog programa kojom se odobravaju predmetno ponovno preuzimanje obveza ili predmetni prijenos.
- 3.b Odstupajući od članka 50. stavka 1. Uredbe (EU) br. 514/2014, rok za opoziv iznosa iz stavka 3.a ovog članka produljuje se za šest mjeseci.
- 3.c Komisija svake godine izvješćuje Europski parlament i Vijeće o primjeni ovog članka.”;

(e) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Kako bi se djelotvorno proveli ciljevi solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama iz članka 80. UFEU-a i unutar granica raspoloživih sredstava, Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 26. ove Uredbe radi prilagođavanja paušalnog iznosa iz stavka 1. ovog članka, posebno uzimajući u obzir trenutačne stope inflacije, relevantna kretanja u području premještanja podnositeljâ zahtjeva za međunarodnu zaštitu i korisnikâ međunarodne zaštite iz jedne države članice u drugu te u području preseljenja i drugih oblika ad hoc humanitarnog prihvata, kao i čimbenike koji mogu optimizirati upotrebu financijskog poticaja u obliku paušalnog iznosa.”;

2. u naslovu i uvodnom dijelu članka 25. riječi „korisnika s međunarodnom zaštitom” zamjenjuju se riječima „podnositeljâ zahtjeva za međunarodnu zaštitu ili korisnikâ međunarodne zaštite”.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Strasbourgu

Za Europski parlament
Predsjednik

Za Vijeće
Predsjednik